

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

so sídlom: Primaciálne námestie 1 , 811 07 Bratislava
identifikačné číslo: 00603481
bankové spojenie: ČSOB, a.s.
číslo účtu: 25829413/7500
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
SWIFT: CEKOSKBX

zastúpené: doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom

(ďalej len "hlavné mesto")

a

2. Mestská časť Bratislava - Petržalka

so sídlom: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava
identifikačné číslo: 603201
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu: 1800599001/5600
zastúpený: Ing. Vladimírom Bajanom, starostom

(ďalej len "príjemca")

(obaja spolu aj ako "zmluvné strany")

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu hlavného mesta na úhradu nákladov/časti nákladov na projekt „ Mestská časť Bratislava - Petržalka – pre potreby petržalských škôl“, (ďalej ako „projekt“) ako transfer peňažných prostriedkov príjemcovi v súlade so schváleným rozpočtom hlavného mesta na rok 2014 (ďalej len „rozpočet hlavného mesta“)
- 1.2 Dotácia z rozpočtu hlavného mesta podľa § 7 ods. 1 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je v rozpočte hlavného mesta vedená v programe 13 Poslanecké priority, podprogram 13.8 Vzdelávanie, ako transfer príjemcovi vo výške 49.000 € (slovom štyridsaťdeväťtisíc eur) a bola schválená Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavou dňa 23.10.2014 uznesením č. 1783/2014.

Čl. 2

Účel, výška a spôsob poskytnutia dotácie

- 2.1. Na realizáciu projektu uvedeného v čl. 1 ods. 1.1 tejto Zmluvy sa hlavné mesto zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške **49.000 €** (slovom štyridsaťdeväťtisíc eur) za účelom financovania spoločných úloh v záujme rozvoja hlavného mesta a mestskej časti Bratislava - Petržalka, a to na opravu havarijného stavu stiech na školách. Bližšia špecifikácia účelu poskytnutia dotácie je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 2.1. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky len na účel uvedený bode 2.1. tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- 2.2. Dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy možno použiť do 31.12.2014.
- 2.3. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá príjemca dňom ich pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 2.4. Hlavné mesto poskytne príjemcovi na realizáciu projektu uvedeného v článku 1 bode 1.1. tejto Zmluvy dotáciu uvedenú v bode 2.1 tohto článku na bankový účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1. Príjemca dotácie je povinný:
 - a) viesť účtovnú evidenciu v zmysle platných zákonných predpisov a uchovávať účtovné doklady súvisiace s realizáciou predmetu zmluvy.
 - b) zúčtovať poskytnutú dotáciu, priložiť fotokópie účtovných dokladov o čerpaní dotácie (príp. zabezpečiť originály účtovných dokladov k nahliadnutiu),
 - c) vrátiť nepoužitú dotáciu na bankový účet hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní od zúčtovania poskytnutej dotácie, najneskôr do 31.12.2014.
- 3.2. Príjemca je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť jej použitia.
- 3.3. Príjemca berie na vedomie, že poskytnutí dotácia zahŕňa verejné prostriedky a na hospodárenie s prostriedkami sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov. Obstarávanie tovarov, služieb a verejných prác sa riadi zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
- 3.4. Príjemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie častí projektu na, ktoré bola použitá poskytnutá dotácia, vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na ich realizáciu bola použitá dotácia poskytnutá hlavným mestom.
- 3.5. V prípade, že hlavné mesto, alebo príjemca nedodržia dohodnuté podmienky Zmluvy, môžu hlavné mesto alebo príjemca od tejto Zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.

Čl. 4

Kontrola poskytnutia dotácie

- 4.1. Príjemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že hlavné mesto vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.

Čl. 5

Sankcie

- 5.1. Ak príjemca použije poskytnutú dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do 15 dní od doručenia výzvy vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,05 % za každý deň omeškania odo dňa neoprávneného použitia poskytnutej dotácie alebo jej časti do vrátenia dotácie alebo jej časti. Úrok z omeškania sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou.
- 5.2. Ak príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu podľa článku 3 bod 3.1 písm. b) alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v článku 3 bod 3.1. písm. c), je povinný zaplatiť hlavnému mestu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy resp. z nevrátenej sumy a to za každý deň omeškania.
- 5.3. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet hlavného mesta.

Čl. 6

Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých hlavné mesto a príjemca obdržia po dva rovnopisy.
- 6.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť po dohode oboch zmluvných strán a to len písomnou formou podpísanou oboma zmluvnými stranami.
- 6.3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle príjemcu alebo hlavného mesta, pričom rozhodujúce je jej prvé zverejnenie.
- 6.4. Zmluva zaniká až splnením záväzkov zmluvných strán podľa tejto Zmluvy.
- 6.5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa 14. 11. 2014

hlavné mesto:

Za Hlavné mesto SR Bratislavu

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v.r.

primátor

V Bratislave dňa 20. 11. 2014

príjemca:

Mestská časť

Ing. Vladimír Bajan, v.r.

starosta

Príloha č.1

k zmluve o poskytnutí dotácie uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom SR medzi Hlavným mestom SR Bratislava a mestskou časťou Bratislava-Petržalka

I. Oprava strechy pavilónu MŠ II'šjušínova 1, Bratislava-Petržalka

Základné informácie :

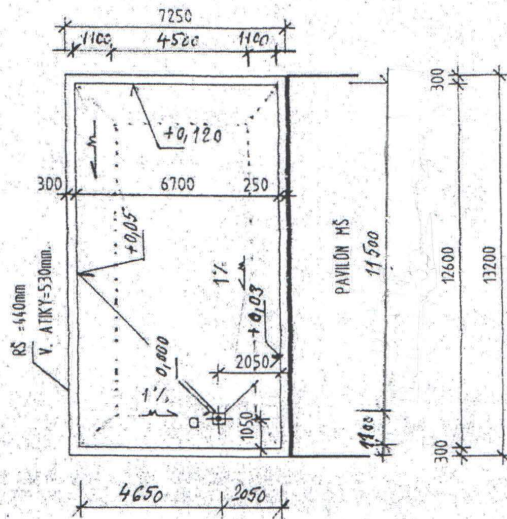
Strecha pavilónu MŠ nad 1. NP :

- Celková plocha strechy pavilónu MŠ nad 1. NP : 95,7 m²
- Plocha strechy bez plochy atiky : 84,4 m²

Požadovaný postup technického riešenia:

- vyrovnanie a očistenie povrchu jestvujúcej povlakovej krytiny
- demontáž bleskozvodu
- odstránenie jestvujúceho oplechovania atík a ostatných konštrukcii
- murárske opravy
- vyrovnanie vertikálnych a horizontálnych častí atík
- na takto vyrovnanom a očistenom povrchu bude vykonaná oprava hydroizolácie strešného plášťa.

Predpokladané náklady na odstránenie havarijného stavu strechy vrátane 20 % DPH sú vo výške 13 000,- € (slovom trinásťtisíc eur).



LEGENDA :

- Celková plocha strechy pav. MŠ nad 1. NP : 95,7 m²
- Plocha strechy konštrukcie strešného plášťa / bez plochy atiky / : 84,4 m²
- Výška jestvujúcej atiky : 530 mm
- Celková dĺžka jestv. atiky : 27,7 bm
- Šírka jestvujúcej atiky : 300 mm / výmena klamp. oplech. RŠ = 450 mm / výmena klamp. oplech. atiky strechy RŠ 450 mm dĺžky 27,7 bm
- JESTV. PLAST. PREKRYTIE parapetu okna vykonané v rámci dodávky okien
- Výmena zvislého lemovania atiky strechy a parapetu pod oknom RŠ 250 mm, Celková dĺžka 38,6 bm.
- Počet dažďových vpustí D = 125 mm : 1 ks (vyčistiť a vyložkovať)

BRANISLAV KASALA
 odborný technik
 10 výstavba
 B1 - 2
 PODORYS STRECHY PAV. MŠ NAD 1. NP
 MŠ ILČUŠINOVA 1

ZAMERANIE VYPRACOVAL : BRANISLAV KASALA M 1:200

II. Oprava zatečenej strechy pavilónu ZŠ Nobelovo nám. 6, Bratislava Petržalka.

Základné informácie: strecha pavilónu A1 nad 1. a 2. NP.

- Hydroizolácia strechy je vekom veľmi zamortizovaná, ďaleko za hranicou svojej životnosti. Pnutím v konštrukcii strešného plášťa / po striedajúcich sa zimných a letných obdobiach / je na viacerých miestach poškodená, trhliny v hydroizolácii strechy spôsobujú zatekania do interiéru. Klampiarske oplechovania strechy v spojoch netesnia, prepúšťajú vodu.
- Vzniknutá havária na streche je vzhľadom k celkovému stavu strešného plášťa celoplošná. Eliminovanie pnutia v konštrukcii strechy v prechodných ročných obdobiach a následné poškodzovanie hydroizolačnej krytiny sa nedá / ekonomicky / odstrániť iným spôsobom, ako kompletnou opravou hydroizolácie jestvujúcej konštrukcie strechy.
- Opravu hydroizolácie je potrebné vykonať asfaltovými modifikovanými termoplastickými hydroizolačnými pásmi, ktoré sa svojou pružnosťou vedia prispôbiť vznikajúcemu pnutiu v konštrukcii strechy v prechodných ročných obdobiach.
- Dovetranie jestvujúcej zavlhnutej konštrukcie strechy je potrebné zabezpečiť odvetracími hlavicami osadenými v rastri max. 6x6m

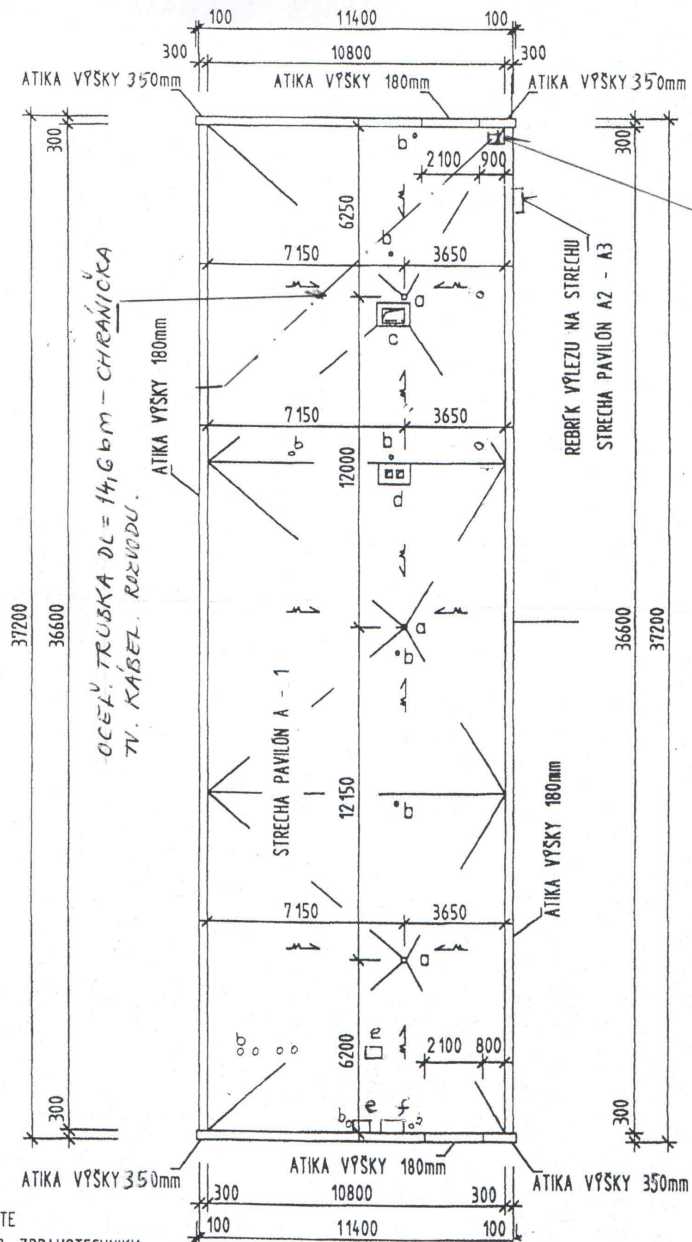
Strecha pavilónu A 1 nad 2.NP. :

- Celková plocha strechy : 424,1 m²
- Plocha strechy bez plochy atiky / : 395,3 m²

Strieška vstupu zásob. ŠJ pavilónu A 1 nad 1.NP. :

- Celková plocha strechy : 38,1 m²
- Vodorovná a zvislá hydroizolácia strechy : 46,1m²

Predpokladané náklady na odstránenie havarijného stavu strechy vrátane 20 % DPH je 36 000,- € (slovom tridsaťšesťtisíc eur).



LEGENDA :

- a - 3KS DAZDOVE VPUSTE
 - b - 14KS PRESTUP POTR. ZDRAVOTECHNIKY
 - c - HLAVICA PLECH. VZT 1050x650 mm, VÝŠKY 220 mm.
 - d - 1KS MUROVANÝ KOMĚN 650x450 mm VÝŠKY 2200 mm
 - e - 2KS MUROVANÝ KOMĚN 750x500 mm VÝŠKY 1100 mm
 - f - 1KS MUROVANÝ KOMĚN 900x400 mm VÝŠKY 1100 mm
 - g - REBRÍK VÝLEZU NA STRECHU DĚŽKY 2,8m šírky 45cm
- MINIMÁLNA VÝŠKA ATIKY = 180 mm



B - 2

PODORYS STRECHY PAV. A-1 ZŠ NOBELOVO NÁM. 6

VYPRACOVAL: BRANISLAV KASALA

M 1:200